



Mailed on Friday, 15th July 2016

MAGYAR ÉLELET

Hungarian Life

Price \$ 4.00
Including GST

AZ AUSZTRÁLIAI MAGYARSÁG EGYETLEN HETILAPJA

THE ONLY HUNGARIAN WEEKLY IN AUSTRALIA

No. 2928. 21 July 2016

Printed Post approved PP 1000 2449

LVIII évfolyam 27. szám

2016. július 21.

A varsói NATO-csúcs 2016. július 8-9.

A lengyel fővárosban rendezett NATO-csúcstalálkozó megnyitása előtt Jens Stoltenberg NATO-főtitkár, Donald Tusk, az Európai Tanács elnöke és Jean-Claude Juncker, az Európai Bizottság elnöke az EU-NATO védelmi együttműködést megerősítő megállapodást írt alá, amelyben a nyugati világ egységét hangsúlyozták a délről és keletről érkező fenyegetésekkel szemben.

Barack Obama amerikai elnök a NATO-csúcs megnyitását megelőzően, a lengyel elnökkel folytatott egyeztetéseit követően úgy nyilatkozott, az Egyesült Államok egy zászlóaljnyi, mintegy ezer katonát küld Lengyelországba, s ezek majd közösen szolgálnak a lengyel erővel. Korábban Stoltenberg a varsói csúcstalálkozón várható döntésekről szólva kiemelte: a balti államokban és Lengyelországban létesítendő „előretolt jelenlét” keretében többnemzetiségű, négy zászlóaljából álló dandárt fognak állomásoztatni rotációs rendszerben.

Stoltenberg a NATO-csúcs társrendezvényeként szervezett szakértői fórumon kijelentette, a NATO nem konfrontációra, hanem konstruktív párbeszédre törekszik Oroszországgal.

A NATO-főtitkár rámutatott: a szövetséget több irányból érő sokféle fenyegetés miatt a varsói értekezletet „nagyon különleges pillanatban” tartják. A veszélyek miatt az atlanti szövetség széles körű, a hidegháború óta legnagyobb reformját indította el, amely az elrettentés és a biztonság

Obama eligazította Európát

eszközeinek megerősítésére irányul. „Oroszország a legnagyobb szomszédunk, az európai biztonsági rendszer integráns része”, a vele folytatott párbeszédet a NATO-Oroszország Tanács szolgálja – jelentette ki.

A NATO főtitkára az Észak-atlanti Tanács pénteki ülése után bejelentette: kanadai, német, brit és amerikai irányítással működnek majd a Lengyelországban és a balti államokban állomásozó zászlóaljak. Elmondta: a NATO döntéshozatali szerve az atlanti szövetség keleti és déli részének megerősítéséről döntött, ennek értelmében négy zászlóalj fog állomásozni rotációs rendszerben Lengyelországban és a balti államokban. A Lettországban felállítandó egység kanadai, a Litvániában működő alakulat német irányítással működik, az észtrországi és a lengyelországi zászlóalj pedig brit, illetve amerikai parancsnoksággal működik majd – mondta a főtitkár.

„Védelmi rendszer”...

A keleti szárnyon az Egyesült Államok, az Egyesült Királyság, Kanada és Németország az úgynevezett keretország szerepét vállalja, a négy kelet-közép-európai tagállam a házigazda szerepét teljesíti, „a többi tagország pedig különféle módon fogja támogatni a vállalkozást” – szögezte le Stoltenberg. Mint hozzátette, a megerősített katonai jelenlét az említett országokban „addig tart, amíg szükséges van rá”.

Jens Stoltenberg „nagyon fontos lépésnek” minősítette az összességében mintegy 4 ezer fős zászlóaljak létesítését, ugyanakkor megjegyezte: ez csak egy része a NATO védelmi erőfeszítéseinek.

Elmondta továbbá: a Tanács elismerte, hogy a NATO európai védelmi struktúrájaként működő amerikai rakétavédelmi rendszer (EPAA) elérte előzetes operatív készülségét. A bejelentés gyakorlatilag úgy értelmezhető, hogy az atlanti szövetség átvette a rakétavédelmi rendszer irányítását, ennek központja Németországban, a Ramstein amerikai légitámaszpontban lesz.

Stoltenberg aláhúzza: a rendszer képes lesz az Európán túlról érkező támadásokat kivédeni. Ezzel megerősítette azokat a korábbi kijelentéseket, amelyek szerint az elfogorakétákkal felszerelt, májusban a romániai elemével kiegészült EPAA-t főként az iráni ballisztikus rakéták elleni védelemre létesítették.

A Tanács továbbá elismerte, hogy a kibernetikus tér az operatív tevékenység új területe lett, a légi, tengeri, illetve a szárazföldi területhez hasonlóan – ismertette az ülés további eredményeit Stoltenberg. Ennek értelmében a szövetség a kollektív védelem minden területén erősít, beleértve az elektronikus kommunikációt is, a tagállamok elkötelezték magukat a kibernetikus növelésére – mondta.

A hibrid fenyegetésekről beszélve, a főtitkár hangsúlyozta a civil lakosság felkészültségét az ilyen jellegű lehetséges támadások esetére.

Főhadiszállás Lengyelország...

Barack Obama amerikai elnök pénteken Varsóban bejelentette, hogy az Egyesült Államok ezer katonát vezényel Lengyelországba, s ezek majd közösen szolgálnak a lengyel erővel. Ez a lépés abba a NATO-stratégiába illeszkedik, amely szerint az északatlanti szövetség az Oroszország jelentette fenyegetésre válaszul megerősíti keleti szövetségeseit.

Obama a NATO-csúcs megnyitását megelőzően, Andrzej Duda lengyel elnökkel folytatott egyeztetéseit követően nyilatkozott arról, hogy az Egyesült Államok egy zászlóaljnyi, mintegy ezer katonát küld Lengyelországba, s ezek majd közösen szolgálnak a lengyel erővel.

Korábban Jens Stoltenberg NATO-főtitkár a varsói csúcstalálkozón várható döntésekről szólva kiemelte: a balti államokban és Lengyelországban létesítendő „előretolt jelenlét” keretében többnemzetiségű, négy zászlóaljából álló dandárt fognak állomásoztatni rotációs rendszerben.

Ebből az egyik zászlóalj katonáit Washington adja, ők az amerikai elnök szavai szerint a három másik zászlóaljhoz hasonlóan ebben az egységben is rotációs rendszerben szolgálnak majd. Obama hozzátette, 2017-től egy 4200 katonából álló pán-

célozott brigádot telepítenek több kelet-európai országba, e haderő főhadiszállása Lengyelország lesz.

A biztonság ott van, ahol ...

Andrzej Duda azt mondta, örömmel fogadja, hogy az Egyesült Államok ennyire elkötelezett a NATO katonai potenciáljának kelet-európai növelése mellett. „A biztonság ott van, ahol a világ legerősebb hadserege, és mint tudjuk, ezzel az Egyesült Államok rendelkezik” – tette hozzá a lengyel elnök.

Obama kijelentette, hogy a Brexit előidézte problémák ellenére a sikeres európai integráció továbbra is nagyon fontos az Egyesült Államok számára. Dicsérte az EU eddigi sikereit az integráció terén, valamint hogy tagországainak közös értékei a demokrácia és a béke. Rosszindulatú túlzásnak nevezte, hogy Európa egész biztonsági és jóléti felépítménye rogadozna.

Jean-Claude Juncker EB-elnök azt hangsúlyozta, hogy az Egyesült Államok, a NATO és az EU a mai világrend pillérei, amelyek kölcsönösen kiegészítik egymást, együtt tevékenykednek az európai stabilitás és béke érdekében.

Széleskörű, védelmi jellegű döntések

Stoltenberg rámutatott: a NATO-t több irányból érő sokféle fenyegetés miatt a varsói értekezletet „nagyon különleges pillanatban” tartják. A veszélyek miatt az atlanti szövetség széles körű, a hidegháború óta legnagyobb reformját indította el, mely az elrettentés és a biztonság eszközeinek megerősítésére irányul.

A NATO védelmi szervezet „nem keres konfrontációt” – hangsúlyozta a főtitkár, hozzátéve: a hidegháború régen véget ért, a történelemhez tartozik, és ott is kell maradnia. „Oroszország a legnagyobb szomszédunk, az európai biztonsági rendszer integráns része, konstruktív és jelentős párbeszédre törekszünk vele” – mondta, hozzátéve, hogy ezt a törekvést a NATO-Oroszország Tanács szolgálja.

Stoltenberg kiemelte: „Egyértelmű lesz, hogy bármelyik tagállam megtámadására az egész szövetség erői válaszolnak” – jelentette ki, aláhúzva a tervezett lépések védelmi jellegét.

A szakértői fórumon szintén felszólaló Andrzej Duda lengyel elnök, a csúcstalálkozó házigazdája, egyebek között hangsúlyozta: a NATO keleti szárnyának megerősítése „párhuzamos prioritás” a szövetség déli szomszédságában jelentkező veszélyek kezelése mellett. „Szó sem lehet arról, hogy a kettő bármelyikét előnyben részesítsük” – szögezte le. „Együtt kell megmutatnunk, hogy nem egyezünk bele a fenyegetés és az agresszív politikájába” – mondta, kiemelve: Lengyelország ellenzi a „biztonság regionalizálását”, a NATO különféle

szárnyakra való felosztását. „A biztonság nem áru, hanem érték, és mint ilyen, oszthatatlan, mindegyikünk egyenlő mértékben megérdemli” – jelentette ki Andrzej Duda.

A cserbenhagyás...

Az Egyesült Államok nem fogja soha cserben hagyni Európát, bármilyen idők is járnak. Jóban-rosszban, mindig számíthatnak az Egyesült Államokra – mondta Obama. Súlyos kihívások közé sorolta az Iszlám Állam terrorszervezet által végrehajtott támadásokat, az Ukrajna szuverenitásának és területi épségének Oroszország általi megsértését, a menekültválságot, akárcsak a britek döntését, hogy kilépnek az Európai Unióból. Ezzel kapcsolatosan rámutatott az európai integráció útján kialakult bizonytalan helyzetre.

Barack Obama leszögezte: országa – amely először egy évszázaddal ezelőtt, az első világháború idején 1917-ben küldött csapatokat Európába, és ma is több mint 60 ezer katonát állomásoztat ott – soha nem fogja csorbítani elkötelezettségét a transzatlanti kapcsolatok fenntartása és a kollektív védelem iránt.

Nagyra értékelte, hogy a csúcstalálkozó döntés született a NATO keleti szárnyának megerősítéséről, arról, hogy zászlóaljakat vezényelnek Lengyelországba, a három balti országba, valamint csapatokat küldenek Romániába és Bulgáriába.

A Brexitet illetően Obama biztosította mind az Európai Uniót, mind az Egyesült Királyságot, hogy Washington a britek kilépése után is „barátjuk, szövetségeseik és kereskedelmi partnereik marad”. Azt tanácsolta mind Brüsszelnek, mind Londonnak, hogy a tárgyalásokon „ne keménykedjenek” egymással.

A migránsáradat jó...

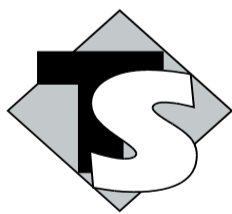
A migránsokkal kapcsolatosan úgy fogalmazott: a globalizáció megállíthatatlan folyamat, az amerikai tapasztalatok szerint a bevándorlás minden – akár gazdasági, akár kulturális – szempontból előnyös.

Obama szerint a varsói értekezleten egyezségekre kell jutni arról, hogy az Oroszország elleni szankciók mindaddig érvényben maradnak, amíg Moszkva nem teljesíti maradéktalanul a minszki megállapodásokból eredő kötelezettségeit.

Obama szerint a NATO-nak még hatékonyabban kell segítenie az Európai Uniót azoknak a bűnszövetkezeteknek a felszámolásában, amelyek a Földközi- és az Égei-tengeren kétségbeesetten átkelni próbáló migránsok helyzetéből húznak hasznot.

Európai integráció...

Barack Obama a brit EU-tagságról tartott népszavazásra kitérve azt írta: „jelentős kérdéseket” vet fel a jövőbeni európai integrációval kapcsolatban, hogy a referendumon a többség a kilépésre szavazott, de ő bízik abban, hogy Nagy-Britannia és az (Folytatás a 4. oldalon.)

**TRUMBLE
SZANTO
LAWYERS**

ÜGYVÉDI MUNKAKÖZÖSSÉG

TANÁCSADÁS MINDENFÉLE ÜZLETI ÜGYBEN
HÁZ ÉS MÁS INGATLAN ADÁSVÉTELE ÉS BÉRLÉSE
VÉGRENDELETEK KÉSZÍTÉSE ÉS VÉGREHAJTÁSA
KÉPVISELET PERES ÜGYEKBEN
ÖRÖKSÉG ÜGYEK
KÖZLEKEDÉSI ÉS ÜZEMI BALESOTEK
BEVÁNDORLÁSI ÜGYEK
CSALÁDI ÜGYEK ÉS VÁLÓPEREK
TÁRSULÁS FINANSZÍROZÁS
ADÓSSÁGOK BEHAJTÁSA
MAGYARORSZÁGI VONATKOZÁSÚ ÜGYEK INTÉZÉSE
KÖVETSÉGI HITELESÍTÉS

MAGYARUL BESZÉLÜNK

10 CECIL PLACE, PRAHRAN 3181

Telefon: 9529 6222

Fax: 9529 6777

Email: tsz@tsz.com.au

BOLDOG NÉVNAPOT KÍVÁNUNK

Július 23-án Lenke névnapja van. Kibővített naptárak szerint Apollinár, Apollinária, Birgit, Laborc, Polina, Polla, Rázsoly, Rázsóny, Romola, Ronalda névnapja van.

Július 24-én Kinga, Kincső névnapja van.

Kibővített naptárak szerint Bernárd, Bernát, Borisz, Borocs, Csenge, Csengele, Dániel, Daniló, Dános, Kiri, Kriszta, Krisztabel, Krisztiána, Krisztin, Krisztina, Levendula, Tina, Tinett, Tinetta, Tinka névnapja van.

Július 25-én Kristóf, Jakab névnapja van.

Kibővített naptárak szerint Dalibor, Jákó, Jákob, Jakobina, Jakus, Krisztofer, Szindbád, Talabér, Talabor, Talbot, Timur, Tomor, Valencia, Valentin, Valentina, Zsaklin névnapja van.

Július 26-án Anna, Anikó névnapja van.

Kibővített naptárak szerint Áhim, Anada, Anélia, Anéta, Anett, Anetta, Anetka, Anica, Aniella, Anika, Anilla, Anina, Anita, Anitra, Anka, Annaliza, Annarita, Anneli, Anni, Anne, Berill, Joachim, Jóhalm, Joakim, Kisanna, Kisó, Nanett, Nanetta, Nina, Ninell, Ninett, Ninetta, Ninon, Panka, Panna, Panni, Penni, Taddeus, Tádé névnapja van.

Július 27-én Olga, Liliána névnapja van.

Kibővített naptárak szerint Ajtony, Árvácska, Aurél, Bennó, Bertold, Beten, Celesztin, Celesztina, Gájána, Györe, György, Györk, Györke, Hugó, Kamilla, Keresztély, Keresztes, Konstantin, Krisztián, Lilian, Lilianna, Lilibella, Lilien, Liliom, Lucilla, Natali, Natália, Natasa, Noella, Pantaleon, Pentele, Rolf, Rudolf névnapja van.

Július 28-án Szabolcs névnapja van.

Kibővített naptárak szerint Adalinda, Adelinda, Adina, Adna, Alina, Bars, Barsz, Botond, Győző, Ince, Nauzika, Szatmár, Szeréna, Szerénke, Viktor névnapja van.

Július 29-én Márta, Flóra névnapja van.

Kibővített naptárak szerint Adelmár, Bea, Beatrix, Csatár, Elmó, Félix, Fiorella, Fioretta, Florica, Florinda, Olaf, Olavi, Oldamur, Trixi, Tűzvirág, Vadvirág, Virág névnapja van.

Július 30-án Judit, Xénia névnapja van.

Kibővített naptárak szerint Avenár, Azucséna, Donatella, Donna, Indira, Inge, Ingeborg, Inka, Julietta, Jutta, Maxima, Polixéna, Rovéna, Szemőke, Szénia, Zsüliett névnapja van.

Július 31-én Oszkár névnapja van.

Kibővített naptárak szerint Adeodáta, Bató, Batu, Batus, Dea, Deodáta, Elen, Elena, Eleni, Elin, Fábó, Fábósz, Fabrició, Fabricius, Fabriciusz, Germán, Heléna, Hella, Ignác, Ignácia, Ila, Ilka, Ila, Ilon, Ilona, Ilonka, Ilus, Léna névnapja van.

DOLLÁR ÁRFOLYAM
2016. júl. 14-én
1 AUD = 215.81 Ft



Harminchárommilliárd rászorulóknak

Alapvetően élelmiszer-juttatásról, valamint a hajléktalanok társadalmi beilleszkedését segítő kezdeményezéséről szól az az uniós forrásból tervezett, már korábban bejelentett operatív program, amelynek részleteiről a minap döntött a kormány.

Mintegy harminchárommilliárd forintból valósul meg a Rászoruló Személyeket Támogató Operatív Program — derül ki a Magyar Közlönyben ismertett kormányhatározatból. Ezzel a döntéssel a kabinet egy tavalyi határozatát írta felül, a programot ugyanis már 2015-ben jóváhagyta az Európai Unió. A legújabb részletezés szerint a Nemzeti Rehabilitációs és Szociális Hivatal illetékes főigazgatója egymilliárdot költhetett, illetve költhet személyes felhasználásra szánt élelmiszer, illetve alapvető fogyasztási cikkek eljuttatására, mégpedig a program szerint beazonosított rászoruló személyek részére. Mivel e támogatási sor meghatározásánál szerepel a „kölcsonös tanulás és tapasztalatátadás a partnerek között”, így ez egyfajta pilot, azaz kísérleti projekt lehet. A legnagyobb, 28,94 milliárdos részt ugyanis szintén e célokra szánják, szintén a hivatal mint konzorciumvezető felügyeletével, az idei évben. A határozat egyúttal kitér arra is, figyelembe kell venni a szociális ágazati szereplők bevonásának lehetőségét a „beszerzésre kerülő élelmiszerek előállításának folyamatába”.

Négymilliárd forintból valósul meg a „közterületeken élők számára természetbeni juttatás biztosítása” projekt a Hajléktalanokért Közalapítvány bevonásával. Ez gyakorlatilag ugyancsak élelmiszersegélyt jelent, továbbá a leginkább rászoruló személyek újbóli társadalmi beilleszkedését előkészítő, adott esetben elősegítő kísérő intézkedések támogatását — szintén részben tapasztalatszerzés céljából. Fontos, hogy a programhoz szükséges hatósági funkciók előkészítésére, továbbá az ellenőrzésre, azaz a monitoringra, a tájékoztatásra és az ezekkel kapcsolatos technikai segítségnyújtásra is szánnak forrást az Emberi Erőforrások Minisztériuma részéről, erre mintegy háromszázmillió forint jut az idei évben.

Czibere Károly szociális államtitkár korábban a program kapcsán még arról beszélt, nemcsak élelmiszercsomagokkal fognak segíteni a rászorulókon, hanem ezt minden esetben kiegészíti életvezetési tanácsadás és segítségnyújtás is, ami „segít a nyomor ördögi körének megtörésében”.



Tabulam & Templer Homes for the Aged
31-41 Elizabeth Street,
Bayswater VIC 3153

- * Kulturálisan megfelelő öregotthon európai származású emberek számára
- * A legmagasabb államilag hitelesített színvonal
- * Alacsony és fokozott mértékű támogatás
- * Rövid tartózkodási szolgáltatás
- * 24 órán keresztül támogatás
- * Frissen készített ételek magyar szakács által
- * Több nyelven beszélő személyzet
- * Állatbarát környezet
- * Rendezvények és jó életmód programok

Több információért vagy helyszín túráért,
kérem forduljon
Simo Évához a (03) 8720 1300 telefonszámon
www.ttha.org.au

MAGYAR

Magyarok kenyere --- A határokon túli magyaroktól is érkeznek összetevők

A 2011-ben indult Magyarok kenyere program pécsi sajtótájékoztatóján Korinek László jogászprofesszor, ötletgazda a kezdeményezés sikeréről úgy fogalmazott: „túlnőtt rajtunk a program”, amely „sok jó embernek” köszönhetően rendszerré kezd összeállni.

Az első évben a Pécsen elindított jótékonyági akció keretében magyarországi és határon túli magyarlakta településekről 10 tonna búza érkezett Baranyába, 2012-ben hús, egy évvel később 100, 2014-ben 220, míg tavaly már 440 tonna. Az elmúlt három év komoly mennyisége annak köszönhető, hogy a Nemzeti Agrárgazdasági Kamara (NAK) 2013-ban 77, egy esztendővel később 120, tavaly pedig 362 tonna összegyűjtésével járult hozzá a kezdeményezés sikeréhez.

Korinek László hangsúlyozta: tovább terjesztik a programot a határokon túl, mivel annak nagyon jó a fogadókészsége a környező országok magyarlakta területein. Vajdaság tavalyi csatlakozása után a kezdeményezés idén „beindul” a Felvidéken és Észak-Erdélyben is — jegyezte meg.

Gyórfy Balázs, a NAK elnöke kiemelte: az adományok összeöntési ünnepségét augusztus 7-én tartják a Pécshez közeli Orfű malommúzeumában. Az augusztus 20-ai kenyerekhez a felvidéki Gútáról érkezik Baranyába a kovász, a sőt ismét az erdélyi Parajdáról küldik, elkészítéséhez a „legmagyarabb folyóként” emlegetett Tisza forrásvidékéről származó vizet használnak.

A karitatív akció idején nagy kedvezményezettjei között említette, a Dévai Szent Ferenc Alapítványt, a Nagydobronyi Irgalmas Samaritanus Református Gyermekotthont és a fővárosi Oltalom Karitatív Egyesületet. A támogatást szeptember 20-án, a gyermekek világnapján osztják szét a rászorulóknak között. Idén már lehetőség van arra, hogy a lisztadományból minden magyarországi megye karitatív szervezetei is részesüljenek — fűzte hozzá Gyórfy Balázs aki fontosnak nevezte, hogy minél több adományozó vegyen részt a kezdeményezésben.

Páva Zolt (Fidesz-KDNP) Pécs polgármestere azt mondta: a kezdeményezés indulásakor senki sem számított arra, hogy egy „ilyen nemzetegyesítő programot” sikerült elindítani a baranyai megyeszékhelyről. Bőjte Csaba a sajtótájékoztatón lejátszott videóüzenetében méltatta a kezdeményezést és beszámolt



**A Magyar Szellem
Láthatatlan Múzeumában
a Csapó Endre szerkesztette
Magyar Élet című
hetilap félévszázados
nemzeti szolgálata
MAGYAR ÖRÖKSÉG-
A Magyarországiért
Alapítvány ezen
határozatát az
Aranykönyv őrzi.**

Magyar Élet Hungarian Life

Felelős szerkesztő és kiadó: Márffy Attila
Sydneyi szerkesztő: Józsa Erika
Főszerkesztő: Csapó Endre

Irodák:

Melbourne

15 Roselyn Crescent,
East Bentleigh, Vic. 3165
Tel.: (03) 9557-2422
Fax: (03) 9563-9101
E-mail:
amarffy@netspace.net.au
Levélcím: P.O. Box 210,
Caulfield, Vic. 3162

Sydney

22 Marinella Street
Manly Vale, NSW. 2093
Telefon: (02) 9907-6151
E-mail:
hungarianlifesydney@gmail.com
mecsapo@bigpond.com

Hirdetési díjszabás: \$ 5.50/cm/column (Incl. GST)
(Hasábonként 1 cm mély és 5 cm széles)
Előfizetés egy évre GST-vel együtt \$ 200.—

Advertising rate: Classified: \$ 5.50/cm/col. (Incl. GST)
Half page: \$ 300.— Full page: \$ 550.—
Translation and artwork free of charge.

Proprietor and Publisher: Hungarian Life Publishing
Printed by Attila Márffy, 15 Roselyn Cresc. East Bentleigh, Vic. 3165.



Nincs olyan, aki valakinek ne hiányozna.

Tavaly 252 ember halt meg útjainkon. Mindegyik valakinek az apja, anyja, gyereke vagy barátja volt. Nincs olyan útjainkon, aki valakinek ne hiányozna. De ha együttműködünk, elérhetjük célunkat, hogy ne legyen egy haláleset se, és komoly sérülés se. További tájékoztatásért keresse fel ezt a címet: towardszero.vic.gov.au

AUSZTRÁLIAI MAGYAR REFORMÁTUS EGYHÁZ
Nth.Fitzroyi Gyülekezet
Melbourne



Az Ausztráliai Magyar Református Egyház

121. St. Georges Road, North Fitzroy Vic. 3068
szolgálati

A victoriái kerület lelkipásztora Dézsi Csaba
Lelkészi hivatal: 121 St. Georges Road, North Fitzroy
Postacímünk: P.O. Box 1187 North Fitzroy, 3068
Az Egyház honlapjának címe:
www.reformatus.com.au
E-mail: melbref@gmail.com
Telefon: (03) 9481-0771
Mobile: 0414-992-653 (Dézsi Csaba lelkész)
Csutoros István főgondnok: 9439-7067 mob.: 0407 683 002

MELBOURNE (VIC)
2016. július 24-én vasárnap de. 11 órakor
ISTENTISZTELET
A North Fitzroy-i, Magyar Református Templomban
Igét hirdet: Nt. Dézsi Csaba
121 St. Georges Rd. (11-es villamos a Collins St.-ről, 20-ik megálló (az Edinburgh Parkkal szemben)
12 órától EBÉD, a Bocskai Nagyteremben, (Watkins St.bejárat)
Minden kedden de, 12. órától Bibliaóra a Bocskaiiban Mindenkit szeretettel várunk!

NSW. SYDNEY
2016. július 24-én vasárnap de. 11.30 órakor
Istentisztelet
Igét hirdet: **Nt. Péterffy Kund**
Minden vasárnap az Istentisztelet ideje alatt **gyermeknek is Istentiszteletet** tartunk, szeretettel kérjük a szülőket, nagyszülőket, hogy hozzák el a kicsinyeiket.

Uniting Church, Carrington Ave. **Strathfield**
ADELAIDE (SA) 2016. július 24-én de. 11 órakor
ISTENTISZTELET
Igét hirdet: **Nt.Szabó Attila**
az Unley Uniting Churchben (Unley St. és Edmund Ave. sarok)
Minden szerda este 5.30 órától **BIBLIAÓRA,**
a Templom társalgójában. Mindenkit szeretettel várunk.

BRISBANE (QLD)
2016 július 24-én vasárnap de. 11 órakor
Istentisztelet
Igét hirdet: **Nt. Kovács Lőrinc**
Istentisztelet után ebéd, minden vasárnap a
Marsdeni Magyar Házban 150 Fourth Ave.Marsden

GOLD COAST — ROBINA
2016.(minden hónap első vasárnapján) Július du. 2 órakor Bibliaóra
2016.július (minden hónap harmadik vasárnapján) du. 2 órától Istentisztelet
Igét hirdet: **Nt. Kovács Lőrincz**
Istentisztelet és magyar nyelvű játszó csoport Presbyterian Church Cottesloe Drv. and University Drv. sarok Robina
Aspley, Észak Brisbane minden hónap második vasárnapján de. 11.30 órától **Istentisztelet**
és Magyar Nyelvű játszócsoprt gyermekeink számára
Igét hirdet: **Nt. Kovács Lőrinc**
Aspley Uniting Church 748. Robinson Road Aspley.
Ez alkalommal szeretettel várunk mindenkit.
vallási megkülönböztetés nélkül

REFORMÁTUS SZEMLE

Az Ausztráliai Magyar Református Egyház fizetett melléklete és kiadása

Felelős szerkesztő Csutoros Júlia

Postai címünk: P. O. Box 1187, North Fitzroy VIC. 3068

Telefon: (03) 9439-8300 Email: csutoros@tpg.com.au



Megemlékezés július 24-én

A North Fitzroy-i Magyar Református Templomban
(121 St. Georges Road)

Istentisztelet keretében emlékezik meg
gyülekezetünk,

Magyar Egyházunk, alapító lelkészéről,

Dr. Nt. Antal Ferencröl,

Főgondnokainkról, Presbitereinkről,

Templomunk Emlékfalában és városunk temetőiben
nyugvó gyülekezeti tagjainkról.

Istentisztelet után

gyülekezetünk elhelyezi a hála és köszönet koszorúit
a templom falában lévő Emléktáblánál...

Ez alkalommal is honfitársainkat szeretettel hívjuk!

*Megemlékezés után, ebéd várja a templom melletti
Bocskai Nagyteremben.*

A legszebb ima:

Egy kedves olvasónk ajánlotta, hogy jó lenne röviden megismertetni az Úri Imáját, az Apostoli Hitvallást és a Tíz Parancsolatot azokkal is, akik nem részesültek vallásos nevelésben.

E héten kezdjük az Úr Imádságával - a Miatyánkkal

Ti azért így imádkozzatok:

Mi Atyánk, ki vagy a mennyekben, szenteltessék meg a Te neved; jöjjön el a Te országod; legyen meg a Te akaratod, mint a mennyben úgy a földön is. A mi mindennapi kenyerünket add meg nekünk ma. És bocsásd meg a mi vétkeinket, miképpen mi is megbocsátunk azoknak, akik ellenünk vétkeztek; és ne vígy minket a kísértetbe, de szabadíts meg minket a gonosztól. Mert Tiéd az ország és a hatalom és a dicsőség. Mind örökké. Amen!

A keresztyén világ legismertebb imádsága a Miatyánk. Máté evangéliuma szerint Jézus tanította a tanítványainak a hegyi beszéd részeként. Egy rövidebb változata szerepel Lukács evangéliumában is. A világ szinte minden nyelvére lefordították. A latin nyelvű fordítás kezdőszavai alapján szinte az egész világon Pater Noster elnevezéssel ismerik. Szokás még az Oratio dominica, az Úr imája elnevezéssel is hivatkozni a Miatyánkra. A protestáns körökben elterjedt „az Úrtól tanult imádság” megnevezés pontosabban, félreérthetőség mentesen nevezi meg az imádságot.

A Miatyánkról így tanít a református káté:

120. Miért parancsolja Krisztus, hogy Istent így szólítsuk: „Mi Atyánk”?

Azért, hogy mindjárt imádságunk kezdetén Isten iránti gyermeki félelem és bizalom ébredjen bennünk.

Ez imádkozásunk fundamentuma, mert Isten Krisztus által Atyánkká lett, és amit tőle hittel kérünk, sokkal inkább megadja nekünk, mint szüleink, akik nem tagadják meg tőlünk a földi jókat. (Heidelbergi Káté 120 kérdés)

A Miatyánkban tehát a keresztyén ember a legnagyobb bizalommal fordul Isten felé. Mondjuk el gyakran mi is az imádságok imádságát, a Miatyánkot.

Gyülekezetünk a Nth. Fitzroy Magyar Templom Csarnokában EMLÉKFALAT

állított az örök pihenőre tért honfitársaink hamvainak elhelyezésére.

Az emlékfalban elhelyezett hamvakat az egyház kegyelettel megőrzi.

Gondoljon arra hogy utódainknak (ne adjuk fel a reményt) sokkal könnyebb lesz elődeik hamvai előtt az emlékezés virág-csokrait elhelyezni egy központi helyen álló, gyülekezeti tulajdonban lévő Magyar Templomban, mint esetleg keresgélni hatalmas Metropolisunk szétszort temetőiben

Nevezze meg végrendeletében és foglalja le hamvainak örök pihenő helyét ezzel megkönnyítheti utódai gondjait és kizárja az idegen temetkezési vállalatok spekulációját.

Az urnahelyekkel kapcsolatos további felvilágosításért

hívja Nt. Dézsi Csabát 0414 992-653

vagy Csutoros István 9439-7067 tel. számon .



Ha mindig a fantáziátlan, kicsinyes félemberek akarata érvényesült volna, egyetlen híd sem ívelne át a Duna felett, s talán még mindig komppal járnánk át Budáról Pestre, hogy a révészek zsebet megtömjük garasainkkal. És bizony Esztergom és Párkány között is mélan figyelhetnénk a felrobbantott híd megmaradt roncsait, hallgatva a kis komp dohogó motorját, és Géza bácsi bölcs figyelmeztetését az örvények közelében: „Pozor!” De a budai királyi palota sem mutatná körvonalában sem a mai fenséges képét, mert hisz mennyi ellenkezést váltott ki, hogy megnagyobbítsák a kiegyezés után, s ehhez magát a várhegyet is kicsit megtoldják. Hogyan gúnyolódtak az akkori nyafogók, hogy a főváros a Gellért-hegy szikláit és a Duna közé rakpartot robbantott, s ha már ezt megtette, a hegy szikláit kőfaragókkal szebbé, „attraktívabbá” tette.

Gondoljunk csak Párizs híres jelképére, az Eiffel-toronyra. *Mennyi ellenállás, gúny, nyálazás és szitok kísérte a mérnök grandiózus elgondolását, hány híres művész fanyalgott „az ő régi Párizsát” siratva? És hány „vitriolos” szózuhatag parentálta el a Várkert Duna felőli épületeinek, parkjainak felújítását éppen csak pár éve Budán?* Mennyi gyűlölettől fröcsögő indulat jelent meg a Kossuth tér felújításakor, hány fogadatlan prókátor „tiltakozott” szegény József Attila nevében, hogy

A Várban felejtett jaguár

„eldugják”? De ha már az Országháznál tartunk: mennyi kicsinyes, beszűkült, jövőt nem látó heccelődés kísérte az építést! „A világ végére teszik, a pusztába — mondták —, gyártelepek közé!” És gondoljunk arra a rengeteg fölösleges betüheccre, amely a Nemzeti Színház körül örvénylett évtizedekig, inkább évszázadig. Kádárék felrobbantották. Újat nem építettek. A nemzeti közadakozás sem sikerült. Mintha ennek a nemzetnek nem járna Nemzeti Színház, királyi vár, diadalíves híd, negyvennyolcas emlékmű. Maradjon minden a régiben. Magas bérc sem jár, és sós tenger sem.

Mennyire egymásra talált és talál minden korokban a kinevezett „progresszió”, az értékhezudó „európai látóköri” és a kicsinyes, zsebre, hatalomra dolgozó reakció. Mert ez az igazi reakció! Ez csúfolta meg a szabadságot, beszűkítve saját kizárólagos és perverz szabadosságába. Ez vonná meg tőlünk a jogot, hogy hegyekről és tengerről álmodjunk. Mégis megtesszük a szabadság jegyében. Ha van nemzet, amely utolsó emberéig, utolsó véréig érdekelt az európai, sőt világszabadságban, az a magyar. Izzágának tűn-

hetünk, talán fantasztának is. Mi csak akkor mehetünk hegyekbe, ha szabadok vagyunk, s azok a népek is szabadok, amelyek a történelmi szerencse okán magas bércekkel rendelkeznek. Csak akkor mehetünk tengerhez, ha a közeli tengerpartokon is egyformán ragyog ránk a nap. A Nap lehet kozmopolita (ha már impresszionista is), de mi nem szegény rokonként akarunk lézengeni ebben a szabad Európában. Nekünk tengerünk az Óperenciás-tenger, hegyeink az égig érnek: nekünk van álomunk.

Szívesen tanulunk. Be is fogadjuk, aki jó szándékkal jön: mást sem tettünk ezer éven át. Az első híd felépült, a Vár is, a Hősök tere, a Nagykörút, az Andrassy út, a többi híd, felépült Budapest! Építették magyarok, németek, angolok, franciák, szlovákok, zsidók. Budapest épült! Talán már készen is lenne, ha nem rabolják meg, nem rombolják porig újra meg újra. Legutóbb 1956-ban. S magunk is békeidőben! Igénytelenségünkkel, esztelenségünkkel. Most már a mi dolgunk, hogy Budapest Athén is, Párizs is legyen! Megrabolt szelleme, leromlott külseje megújodjon. Amikor itt lett volna az

ideje, mindig jött a légszomjas ijedség. Már majdnem Párizs volt, de kihúzták lába alól a talajt. Vajon mi lenne Párizs Bretagne, Burgundia, Elzász, a Riviéra, a Loire mente nélkül?

A város, a nemzet most fellelegezne. Mint tette utoljára 1956. november 23-án, szombaton, a hűvös, esős — majdnem havas — esti szélben. Megint egy kis friss levegőre vágyunk. Kicsit fejlődőnk. Párizsban, a Rue Vaugirardon ma más illatok terjengnek, mint 1906-ban. Még nem szagok, de már nem is azok a rejtélyes illatok. Még él ott egy titok, ami a hunokat oda vonzza, de már nem kell oda vágyódnunk. Rá kell jönnünk, hogy itt kell megcsinálni Európát. Budapest. A Prágából menekülő Rilke, a Pestről szökő Ady, a világ összes művésze egy álmot kergetett, de ebből mára legfeljebb a Lajos-aryak csengése maradt. Európa megint valamiféle erjedésben van. Még él és létezik, de most sincs velünk, mert máshol tart. Most az önpusztításnál. És közben áldozati szerepre kényszerül. Nagy birodalmak, erős, szilárd alapú akaratok áldozatává válik. Felkészületlen, ez jól látszik.

Szétépítik előbb-utóbb a birodalmak, nekünk ebben még annyi szerepünk sem lesz, mint egykor katonáinknak a Donnán. De ez a jó! Ezért kell felkészíteni a lelkiünket a küzdelemre, amely már régóta folyik. Ez csak úgy lehetséges, ha hiszünk benne, hogy értékesek vagyunk, hogy örömeire létezőnk az Istennek, hogy az édes anyanyelvünkönél s általa meséinknél, dalainknál, verseinknél, vallomásainknál semmi, de semmi sem értékesebb. Ha ezt nem hisszük, akkor jönnek majd furcsa idegenek, és üvegyöngyöket adnak, s mi odaadjuk a városainkat, lányainkat, szerelmeinket, földünket, hitünket. A léleknek vannak titkos zugai, ahol jól érzi magát. Templomok, szentélyek ezek, de lehetnek egy fa tövében, ahol valaha megcsókoltunk egy lányt, lehetnek utcák zugaiban, ahol kapuajba bújtunk heves nyári zápor előtt, parkokban, múzeumokban, egy szuggesztív kép előtt, valami deleges vonzásban, koncertteremben han-

gok bűvöletében, meggyötört aggasztások élők sejtjeiben, vagy bimbózó alabástrom leánytestek selymes lankáin.

Mit kezdünk budapesti tereinkkel? Most is azt mondom: *foglaljuk vissza őket!* A lelkek zugai számára. Szám-talan helyen megtörtént az elmúlt években. Most nagy terv van napirenden. A Várnegyed megújítása. Ideges, betühecces a hangulat. Pedig életet kell vinni a Várba. Élet ott van, ahol szívverés, ahol lélegzet, ahol gondolat, ahol cselekvés. Könyvtárban van gondolat. Galériában van lélek, ha nyitott. Be kell költöztetni a Várba az életet, s ehhez bizony kellene hívogatók kapuk is. Meg kell tenni. A Szent György tere újra kell formálni. Az elnöki palota, a kormány székhelye nem kisajátítható. A miénk. A nemzeté. Száz évre kell tekinteni, mert itt leszünk akkor is. A foghíjakat be kell építeni értelmes funkciók jegyében. Élet a hivatal is, a minisztérium is. Élet a lakóház is. A könyvtár, a levéltár, a múzeum is. A tegnappal riogatók, a kicsinyes félemberek majd elhallgatnak.

Minden, ami életet lehel fáradt lelkünkbe, városunkba, országunkba helyes, mert eltérít végzetesnek tűnő fásultságunktól. De mindent körültekintően és ésszel! Van rombolás, ami épít. És van építkezés, ami rombol. A Bastille hült helye épít, mint ahogy a pesti „Újépület” elbontott szelleme is. Merengjünk a Mátyás-templomban jegy nélkül, a (rég) Országház pincében igyunk meg barátainkkal egy kancsó bort, füttyüljünk fel a lányoknak a kollégium nyitott ablakain át, hallgassuk meg Szörényiékét a Várklubban, táncoljunk a szökőkútban mámoros szabadságban. Ez a múlt. De az is lehet, hogy szebb napok is jönnek! Aki a Várba költözik, tudnia kell — *s én tudom —, hogy alatta a rejtélyes barlangokban megfontoltan, de éhesen ott garázdálkodik egy éhes jaguár, akit nagyúri gazdája felejtett ott valamelyik ostrom elől menekülve.*

Szerencsés Károly
(Magyar Hírlap)



A VIKTÓRIAI MAGYAR TANÁCS

műsoros vacsorát rendez

három táncsoport szereplésével

2016. Augusztus 6-án, Szombaton 18 órától

a Magyar Központ Ifjúsági termében

760 Boronia Rd Wantirna

Az 1956-os forradalom és szabadságharc

60. évfordulója tiszteletére tervezett

Nagyszabású

1956-2016 EMLÉKHÉT javára

A műsor után Ági és Pityu tánczenéje szórakoztat

Belépőjegy egységesen **30 dollár**

12 éves korig ingyenes

gazdag tombola

a jótékonyági rendezvény adományozóit külön elismerjük

Jegyrendelés **Fodor Jolka** telefonszámán:

5996 4006

BOCSKAI KÓRUS MEGHÍVÓ

SZERETettel MEGHÍVUNK, HOGY LEGYÉL RÉSZESE
A 2016 JÚLIUSÁBAN MEGALKULÓ BOCSKAI FELNŐTT KÓRUSNAKI

Várjuk mindazok részvételét akik szeretnek énekelni és szívesen tagjai lennének egy új, formálódó közösségnek! Zenei előképzettség nem szükséges!

Kóruspróbák minden második vasárnap, egészen karácsonyig.

Az első próba **2016. július 17-én 9.30 - 10.50-ig** a református templomban (123 St. Georges Road, Fitzroy North)

Téged is szeretettel hív és vár: **Plicher Dorka** (kórusvezető)



apróhirdetések=apróhirdetések=apróhirdetések=apróhirdetések=apróhirdetések=apróhirdetések

Melbourne

HÁZTETŐFESTŐ, magyarul beszélő háztető restaurátor Melbourneben. Reg. tetőrestaurátor. 1979 óta bizalommal fordultak hozzám terracotta és betoncserepű háztulajdonosok a tető problémáikkal. A háztetőről magas víznyomással a mohát eltávolítottam (vegyszer nélkül). Figyelem, a víztílamom rám nem vonatkozik! A tetője lehet terracotta vagy betoncserep. Színes cementtel kúpcserépeit (dudacserepeit) átcementezem, a törött cserepeket, mind kicserélem vagy leraasztom. A terracotta cserepet leglazúrozom vagy a mohanövést gátló vegyszerrel bevonom, a betoncserep tetőjét szükség esetén az ön által választott színnel befestem és glazúrozom is. Ha a tető közötti pléh völgy rozsdás és a kémény körül is a pléh rozsdás és már folyik, ezt is mind kicserélem. Szélvihar okozta kárt a tetőn gyorsan rendezem és nyugtát adok a biztosító részére. Amennyiben garázs, verenda, carport vagy ehhez hasonló épületen tetőproblémája van, hullámvas, decking stb. szükség esetén megjavítom, kicserélem, átfestem. Használok Zincalum Colorbond anyagot. Öreg Fiberglass tetőt kicserélem új Fiberglassra vagy Laserlite-ra, hasonló anyaggal is. Szükség esetén darab vízcsatornát is kicserélek. Csatorna kitakarítást is végzek (szükséges ez a tűzveszély esetén). Padlás forgó levegőzöt is berakok a tetőbe. Bármilyen tető problémája van, bizalommal forduljon Jánoshoz. Amennyiben sürgős szolgálat kell, hívjon reggel 7-8 óra között, Melbourne 80 km-es körzetében és Geelongban is, vagy hívja magyarul-angolul a 9318-5103 vagy mobilon 0422-770-957. Ha nem jelentkeznek, hagyja üzenetreggélőn az ön telefonszámát és visszahívom.

MAGYAR fogtechnikus nemcsak Gardenvale-i rendelőjében fogad ügyfeleket, de kérésre — előzetes megbeszélés szerint — saját otthonában is felkeresi. Telefonon 9596-6611 (Melbourne). Kérje Izabellát.

HÁZAK, hozzáépítések, beázott tetők, stancok javítását, bejárati ajtók (fixing lock up), konyhák, fürdőszobák átalakítását vállaljuk. Hívja Józsit a 9547-2453 (Melbourne) telefonszámon.

AUGUSZTUSTÓL KIADÓ egy, a hálószobák kivételével teljesen bebutorozott 5 hálószobás, két fürdőszobás, két WC-s és két nappalis házban három szoba. Csendes, családias kerület (Langwarrin), 10 percre a frankstoni tengerparttól, 5 percre a Karingal Hubtól és az EastLink a Monashba való ki/be csatlakozási pontjától. Ideális házaspárnak vagy egyedülálló férfinak vagy nőnek egy barátságos, tiszta háztartásban. Heti bér \$170.-, a költségek nélkül. Bővebb felvilágosítás tel.: 0419 197-962 vagy Skype Justin.varga79



Melbourne Melbourne

Sonkavásár

GRÜNER HENTESÜZLET
Delicatessen

227 A Barkly St., St. Kilda
Telefon/Fax: 9534-2715.

Grüner Péter és munkatársai
várják önöket
az új évben is

LÁSZLÓ MAGÁNNYOMOZÓ
Személyes ügyek nyomozása
Házasságtörés titkos megfigyelése
0451 146-665 (Melbourne)

BEJÁRÓ TAKARITÓNÓT keresünk heti 2-3 napra (hétfő, csütörtök és péntek) Caulfield-i otthonunkba.. Csak megbízható, szorgalmas és gyakorlott személy jelentkezését várjuk. Kérjük hívja a (03) 9525-8408 számot.

VÍZ- és GÁZVEZETÉK szerelő. Ed Wettenhall. Gyors, pontos, olcsó. Wettenhall Plumbing Lic. No. 102602 Mobile: 0400 059-290

BOYD VARJU & ASSOCIATES
Magyarul beszélő könyvelő / adószakértő adók, nyugdíjak, vállalkozások, befektetések. Mi jövőnk Önhöz. Varju Péter 0431 133-550
boydvarjuassociates@gmail.com

Magyar állampolgársági és útlevelekérelmek, ausztrál vízumügyek, NAATI fordítások.
Hajdu Gábor
(MARN: 0962683)
www.gaborhajdu.com.au
gh@netspeed.com.au



Repülőjegyek, külföldi utak, rokonok kihozataláért forduljon Szabó Edith professzionális utazási ügynökhöz.
Suite 1, 128 Acland St. VIC 3128
Tel: 03 9534-0901 License No: 30016



Igazi különlegességekre vágyik? Önnek ajánljuk concierge szolgáltatásunkat! Tekintse meg a www.koronaconcierge.com oldalt. Gondosan válogatott prémium utazási élményekben vehet részt és felejthetetlen emlékekkel térhet vissza.

Reméljük, hamarosan Önt is elégedett utasaink körében üdvözölhetjük!

Tel: 03 9801-8887 e-mail: zacka@koronaconcierge.com



MOVING OVERSEAS?

- Working with the Hungarian community since 1970!
- Specialist international mover
- Door to door service
- High quality packing
- Cars & Motorbikes
- Secure Storage
- Trust our 40 years experience



Call for an obligation free quote

1300 789 322

www.ossworldwidemovers.com

Sydney

SYDNEY UPPER NORTH SHORON élő 69 éves hölgy ezúton keresi a környéken élő hasonló korú magyarok társaságot közös programokra.

E-mail: mohary1@bigpond.com
vagy mobil: 0435- 479- 965

KÖZÉPKORÚ intelligens nő éjszakai felügyeletet, főzést, vásárlást vállal különálló lakrészért vagy lakásért. Hívjon: 0450 265-317 számon (Sydney)

Sydney

SYDNEYBEN élő 30 év körüli csinos hölgy keres 30 és 43 év körüli férfit párkapcsolat céljából. Kedves, aranyos, humoros, vidám természetű, keresi ugyanilyen karakterű férfi társaságát. Bemutatkozásodat és fényképedet erre az email címre kérem: gyongyvirag5@gmail.hu

Tisztelettel és szeretettel meghívjuk Önt és kedves Családját
a 2016. július 31-én rendezendő

Katolikus Ebédre

DMSZ, 31 Glendenning Road, Glendenning

Az ebéd 1.30-kor kezdődik. Jegyek kaphatók:

Bejczy Erikánál (9628-7027), Hollai Annánál (0401579806) és Horváth Olgánál (9584-0348).

Az ebédet követően kulturális programra és tombola húzásra kerül sor.

A Magyar Élet Kiadóhivatalának

Melbourne: P.O. Box 210, Caulfield, VIC 3162

Sydney: 22 Marinella St. Manly Vale, NSW 2093

Megrendelem

A Magyar Életet évre. Mellékelek \$-t.

Előfizetési díj egész évre (50 szám), GST-vel együtt \$ 200.-

Félévre (25 szám), GST-vel együtt \$ 100.-

Külföld egy évre \$ 300.-, NZ \$ 250.-

A Magyar Életnek régi előfizetője vagyok

új előfizető vagyok

Név.....

Cím.....

..... Postcode.....

A csekket HUNGARIAN LIFE névre kérjük kiállítani. MONEY ORDER átutalása esetén kérjük ne felejtse el a postán kapott nyugtát a fenti címre, hozzánk elküldeni. A nevet és címet olvasható nagybetűkkel kérjük kitölteni. Címváltozás esetén szíveskedjék a régi címet is közölni.

Bank útján való (Direct Debit) átutalás:
National Australia Bank
Account Name – Hungarian Life Publishing
Account number – 03 839 5722
BSB number – 083 231